

※ こちらの翻訳文は民願申請の参考用であり、提出時には既存の韓国語の書式に韓国語でご記入くださいますようお願いいたします。

■雇用保険法施行規則 [別紙第20号書式] <改正2023年6月30日>

※ 뒤쪽의 작성방법을 읽고 작성하기 바랍니다.

(앞쪽)

※ 裏面の作成方法を読んで記入してください。

(表面)

「고용보험법 시행령」 제11조제1항·제104조의7·제104조의14 및 같은 법 시행규칙 제12조·제125조의 3제5항·제125조의9제5항에 따라 위와 같이 청구합니다.

「雇用保険法施行令」第11条第1項・第104条の7・第104条の14及び同法施行規則第12条・第125条の3第5項・第125条の9第5項に基づき、上記の通り請求します。

년 월 일
 年 月 日

청구인
請求人

(서명 또는 인)
(署名又は印)

근로복지공단 ○○지역본부(지사)장 귀하
勤労福祉公団 ○○地域本部 (支社) 長 殿

청구인 첨부서류 請求人 添付書類	1. 근로자는 근로계약서, 급여통장사본, 소득금액증명, 급여명세서 등 고용관계를 확인할 수 있는 자료 1부 1. 勤労者は、勤労契約書、給与通帳の写し、所得金額証明、給料明細書など雇用関係を確認できる資料 1部 2. 예술인은 문화예술용역 관련 계약서 등 문화예술용역 관련 계약 관계를 증명할 수 있는 자료 1부 2. 芸術人は、文化芸術役務に関する契約書など文化芸術役務に関する契約関係を証明できる資料 1部 3. 노무제공자는 노무제공계약서 등 노무제공계약 관계를 증명할 수 있는 자료 1부 3. 労務提供者は、労務提供契約書など労務提供契約関係を証明できる資料 1部	수수료 없음 手数料なし
----------------------------	--	-----------------

본인정보 제공요구 서류
本人情報の提供要求書類

[] 소득금액증명
[] 所得金額証明

※ 「민원 처리에 관한 법률」에 따라 본인정보 제공 요구를 통해 이 사무를 처리하기를 동의하는 경우 √ 표시를 해주시기 바랍니다.
※ 「民願処理に関する法律」に基づき、本人情報の提供要求を通じて本事務を処理することに同意する場合、√印をつけてください。

본인정보 제공 요구서
本人情報提供要求書

「민원 처리에 관한 법률」 제10조의2 및 같은 법 시행령 제7조의2·제7조의3에 따라 공동이용을 위한 본인정보를 위와 같이 신청합니다.

「民願処理に関する法律」第10条の2及び同法施行令第7条の2・第7条の3に基づき、共同利用のための本人情報を上記の通り申請します。

성명
氏名
신청인
申請人
생년월일
生年月日

(서명 또는 인)
(署名又は印)

국세청장 귀하
国税庁長 殿

본인정보 공동이용 동의서
本人情報共同利用同意書

본인은 민원(사무)을 처리하기 위하여 「민원 처리에 관한 법률」 제10조의2에 따른 본인정보 제공 요구를 통해 민원처리기관의 담당자가 전자적으로 본인에 관한 행정정보를 확인하는 것에 동의합니다.

私は、民願(事務)を処理するために「民願処理に関する法律」第10条の2に基づく本人情報の提供要求を通じて、民願処理機関の担当者が電子データにより私に関する行政情報を確認することに同意します。

※ 본인이 위 사항에 대해 동의를 하지 않을 경우에도 불이익은 없습니다. 다만, 동의하지 않는 경우에는 본인이 해당 구비서류 등을 제출해야 합니다.

※ 本人が上記の事項に同意しない場合にも不利益はありません。但し、同意しない場合は、当該添付書類等を本人が直接提出しなければなりません。

신청인
申請人
성명
氏名

(서명 또는 인)
(署名又は印)

개인정보 수집 및 이용 동의서(선택)
個人情報の取得及び利用に関する同意書 (選択)

본인은 고용보험 제도 안내 및 관련 제도개선에 필요한 의견조사 등을 위해 우편 또는 휴대전화 등으로 관련 정보 등을 수신하는 것에 동의합니다.

私は、雇用保険制度の案内及び関連制度の改善に必要な意見調査等のために、郵送又は携帯電話等で関連情報等を受信することに同意します。

- ① 개인정보의 수집 및 이용 목적: 관련 제도 홍보자료 제공 및 제도개선에 필요한 의견조사 등
① 個人情報の取得及び利用目的: 関連制度の広報資料の提供及び制度の改善に必要な意見調査等
② 수집하는 개인정보의 항목: 신청인 성명, 주소 및 휴대전화번호 등 연락처
② 取得する個人情報の項目: 申請人の氏名、住所及び携帯電話番号等の連絡先
③ 개인정보의 수집 및 이용기간: 해당 피보험자격 확인청구 후 3년
③ 個人情報の取得及び利用期間: 当該被保険資格確認請求から3年
④ 동의 거부 권리 등 안내: 신청인은 개인정보 수집 및 이용에 관하여 동의하지 않을 수 있으며, 이 경우 공단이 제공하는 고용보험 제도 안내 및 관련 정보 등은 제공받을 수 없습니다.
④ 同意を拒否する権利等の案内: 申請人は、個人情報の取得及び利用に対して拒否することができ、かかる場合、雇用労働部が提供する失業給付制度の案内及び関連情報等の提供を受けられなくなります。

위와 같이 개인정보를 수집·이용하는 데 동의하십니까? [] 동의함 [] 동의안함
上記の通り、個人情報を取得・利用することに同意しますか。 [] 同意する [] 同意しない

신청인 (서명 또는 인)
申請人 (署名又は印)

작성방법 및 유의사항
作成方法及び留意事項

1. ① ~ ⑤란에는 청구인에 관한 해당 사항을 적습니다.
1. ① ~ ⑤欄には、請求人に関して該当する事項を記入します。
2. ⑥ ~ ⑪란에는 사업장에 관한 해당 사항을 적습니다.
2. ⑥ ~ ⑪欄には、事業場に関して該当する事項を記入します。
3. ⑫・⑬란에는 확인청구의 내용 및 청구사유 등을 표기합니다.
3. ⑫・⑬欄には、確認請求の内容及び請求事由等を記入します。
4. ④란에는 해당 사업장에 채용된 일자(입사일) 또는 노무제공을 개시한 날(노무제공 개시일)을 적습니다.
4. ④欄には、当該事業場に採用された日(入社日)又は労務提供を開始した日(労務提供開始日)を記入します。
5. ⑤란에는 해당 사업장에서 퇴직한 일자(퇴직일) 또는 노무제공을 종료한 날(노무제공 종료일)을 적습니다.
5. ⑤欄には、当該事業場を退職した日(退職日)又は労務提供を終了した日(労務提供終了日)を記入します。
6. ⑥란에는 해당 사업장의 사업장관리번호(아는 경우만 해당합니다)나 노무제공플랫폼 등록번호를 적습니다.
6. ⑥欄には、当該事業場の事業場管理番号(分かる場合のみ記入)や労務提供プラットフォームの登録番号を記入します。
7. ⑦란에는 해당 사업장의 하수급인관리번호(아는 경우만 해당합니다)나 이용개시번호를 적습니다.
7. ⑦欄には、当該事業場の下請人管理番号(分かる場合のみ該当)や利用開始番号を記入します。
8. ⑫란에는 확인청구의 내용에 ○표 하기 바랍니다.
8. ⑫欄には、確認請求の内容に○をつけてください。

9. ⑬란에는 확인청구사유가 사업주의 피보험자격취득 및 상실 신고 누락인 경우에는 1번란에 ○표 하고, 피보험자격 신고는 되어 있으나 피보험기간을 정정하는 경우에는 2번란에 ○표 하며, 피보험자격 신고 사항 변경인 경우에는 3번란에 ○표 하기 바랍니다.

9. ⑬欄には、確認請求事由が事業主の被保険資格の取得及び喪失申告の漏れによる場合は1に、被保険資格の申告はなされているものの被保険期間の訂正である場合は2に、被保険資格の申告事項変更の場合は3に○をつけてください。

※ 첨부서류의 내용이 불명확하거나 증명 자료가 불분명하여 신고내용이 확인되지 않으면 불리한 결과가 발생할 수 있습니다.

※ 添付書類の内容が明確でないか証明資料が明らかでなく、届出内容が確認できない場合は、不利な結果が発生することがあります。

처리절차
処理の流れ

